### CINE, MEMORIA Y RESISTENCIA

### INDIGENOUS FILM SHOWCASE

wp.nyu.edu/cmrshowcase

TISCH SCHOOL OF THE ARTS.

NEW YORK UNIVERSITY

Friday, April 26: 4:00 PM-10:00 PM Saturday, April 27: 10:00 AM-9:00 PM







### COORDINADORA LATINOAMÉRICANA DE CINE Y COMUNICACIÓN DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS

CLACPI was founded in 1985 and is currently the largest collective of Indigenous filmmakers in Latin America. They promote the use of media as a tool of cultural affirmation and social transformation for Indigenous communities. CLACPI produces and disseminates audiovisual materials about Indigenous cultures and other issues of interest for their collective organizations. They also focus on grassroots media training and workshops to promote agency and self-representation among Indigenous communities. Learn more at: www.clacpi.org

### **DELEGATES**

### **MARIANO ESTRADA**

Tseltal, Mexico, General Coordinator of CLACPI

### DAVID HERNÁNDEZ PALMAR

Wayuu/lipuana Clan, Venezuela, Political Advisor

### DELIA ÀLVARO SÁNCHEZ

Ch'ol, Mexico, Administration, Film, Communication



Isuma (Inuktituk for "to think") is an artist collective and Canada's first Inuit (75%) production company, co-founded by Zacharias Kunuk, Paul Apak Angilirq and Norman Cohn in Igloolik, Nunavut in 1990. Isuma focuses on bringing people of multiple age ranges, cultural backgrounds, and belief systems together to support and promote Canada's indigenous community through television, the Internet and film. Isuma's mission is to produce independent, community-based media aimed to preserve and enhance Inuit culture and language; to create jobs and economic development in Igloolik and Nunavut: and to tell authentic Inuit stories to Inuit and non-Inuit audiences worldwide. Learn more at: www.isuma.tv

### **DELEGATE**

**GABRIELA GÁMEZ** 

**Project Director** 





**M** 

The First Nations traveling audiovisual and creation studio, Wapikoni mobile, has been touring Indigenous communities since 2004. This mediation, training and intervention project offers practical workshops adapted to the realities of First Nations. Wapikoni means "flower" in Atikamekw. Learn more at: www.wapikoni.ca

### **DELEGATES**

### **ODILE JOANNETTE**

Innu, Executive Director

### **ODILE EDA PIERRE**

Research and International Development Officer

### UAPUKUN MESTOKOSHO

Innu, Filmmaker

### **GAËLLE MOLLEN**

Innu, Filmmaker

### ARIEL WASKEWITCH

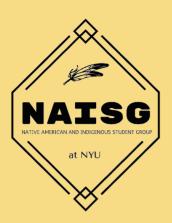
Stoney Nakoda, Dancer, Singer, Artist, Filmmaker

### **OLIVIA THOMASSIE**

Filmmaker

### **ASHTON JANVIER**

Denesuline, Filmmaker



NAISG (Native American and Indigenous Student Group at NYU) is a supportive community of and for Native American and Indigenous students and scholars at New York University. Their members have a mix of backgrounds- everyone is welcome. The group aims to impact their school and local community by showing the breadth of talent and activities that Native & Indigenous students, staff, and scholars are involved in.

### **DELEGATES**

### **IKAIKA RAMONES**

Kanaka 'Ōiwi/Native Hawaiian, Co-President

### MONTE WAYLAN-STEVENS

Colorado River Indian Tribes, Co-President





# X

4:00PM-4:30PM

### WELCOME & OPENING CEREMONY

By Elizabeth Ellis (Peoria), Assistant Professor of History and Jill Lane, Director of the Center for Latin American & Caribbean Studies

4:30PM-4:45PM

### **SHORTS PROGRAM**

"El Cóndor Pasa" by Linaje Originarios (Embera, Colombia) - 5 min

"Abinodjic Madjinakini (L'Amendeme nt)" by Kevin Papatie (Anishnabe) - 5 min

"El Rey Kong Oy" by Hola Combo (Mixe, Mexico) - 1 min 4:45PM-5:45PM "LANGUAGE DIVERSITY, INDIGENOUS LANGUAGES AND NATIONAL ESTATES: MULTILINGUALISM AT THE CINEMA"

Keynote presentation and Q&A with Yásnaya Aguilar Gil moderated by Erica Wortham.

5:45PM-6:00PM

**BREAK** 

Light refreshments served

6:00PM-6:20PM EL DESTETADO/THE FOREIGN BODY

Héctor Silvia Núñez (Wayuu, Venezuela) - 19 min



# 

6:20PM-8:00PM

### SCREENING AND DISCUSSION OF "SEMBRADORAS DE VIDA"

Film by Alvaro Sarmiento (Quechua) and Diego Sarmiento (Quechua). Q&A with Dr. Pamela Calla and Delia Àlvaro Sànchez moderated by Cassandra.

8:00PM-9:45PM

### SCREENING AND DISCUSSION OF "LEITIS IN WAITING"

Film by Hinaleimoana Wong-Kalu (Native Hawaiian), Dean Hamer and Joe Wilson.

9:45PM-10:00PM CLOSING REMARKS WITH DANCE PERFORMANCE BY ARIEL WASKEWITCH (STONEY NAKODA) 10:00AM-10:30AM

OPENING & WELCOME

10:30AM-11:45AM

### SHORTS PROGRAM AND DISCUSSION WITH ANDRÉ LOPES AND DAVID HERNÁNDEZ PALMAR

"Dijaawa Wotunnöi" by Kuyujani Saúl Lopez and Hadit Montero (Ye´kwana, Venezuela) - 7 min

"Soeurs Jarariju/Hermanas Jarariju" by Jorge Cadena (Wayuu, Colombia) - 20 min

"Dizhsa Nabani: gal ria't chuculat" by Moisés García Guzmán Brook Lillehaugen (Zapotec) - 5 min

"Wapu o Acai dos Wayana" by André Lopes, and Tyna Apalai Wayana (Wayana, Brazil) - 30 min

Moderated by Ikaika Ramones.



## X D

11:45AM -1:00PM "DERECHOS
EMERGENTES DE
LOS PUEBLOS
INDÍGENAS: UNA
CONSTRUCCIÓN
PARA LA VIDA
JUSTA Y
PLENA"/"EMERGING
RIGHTS OF
INDIGENOUS
PEOPLES: A
CONSTRUCTION
FOR A JUST AND
FULL LIFE"

Presentation by Mariano Estrada and Delia Àlvaro Sánchez. Dev Kumar Sunuwar of Cultural Survival and Indigenous Media Caucus to the United Nations serves as respondent.

1:00PM-2:00PM

**BREAK** 

Light refreshments served

### 2:00PM-3:00PM

### WAPIKONI SPOTLIGHT SHORTS PROGRAM & TRAILER FOR "ONE DAY IN THE LIFE OF NOAH PIUGATTUK"

"PINATAKUSHKUESS" by Gaëlle Mollen (Innu) - 4:39 min

"Wearing my Culture (Je Porte Ma Culture)" by Olivia Thomassie (Inuit) -3:22 min

"Zuya (The Journey)" by Ariel Waskewitch (Iyarhe Nakoda) - 6 min

"Shipu (River)" by Uapukun Mestokosho (Innu) and Shanice Mollen-Picard -5:42 min

"Media Resistance: Land & Water" by Ashton Janvier (Dene) - 8:46 min

Q&A with Wapikoni delegation and Gabriela Gámez of IsumaTV moderated by David Hernández Palmar.

# 

## X

3:00PM-4:00PM

### ROUNDTABLE ON HEMISPHERIC/GLOBALCOLLABORATIONS

"IsumaTV: a global indigenous media platform" with Gabriela Gámez and "Adapting the Wapikoni methodology to marginalized populations" with Wapikoni and INACC/RICAA.

Moderated by Amalia Cordova, Digital Curator at the Smithsonian Center for Folklife and Cultural Heritage.

4:00PM-4:15PM

**BREAK** 

### 4:15PM-5:00PM

### SHORTS PROGRAM AND DISCUSSION WITH SHANE MCSAUBY AND ANTHONY FLOREZ

"Half and half" by Aka Hansen (Inuit) - 3 min

"Generations" by Anthony Florez (Paiute) - 7 min

"Mino Bimaadiziwin" by Shane McSauby (Grand Traverse Band of Ottawa and Chippewa Indians) - 9 min

Moderated by Ikaika Ramones.

5:00PM-5:05PM

### **GOASKINVIELLJA**

Performed by Vildá (Sami), filmed by Ernesto Calderón Dondero - 5 min

# M

5:05PM-6:45PM

### SCREENING AND DISCUSSION OF "CƏSNA?ƏM, THE CITY BEFORE THE CITY"

with director Elle-Máijá Tailfeathers (Blackfoot, Sami) and curator Jordan Wilson (Musqueam).

Moderated by Ikaika Ramones.

6:45PM-7:00PM

**BREAK** 

7:00PM-7:15PM INTRODUCTION AND SHORT FILM

"Nous Sommes/We Are" by Kevin Papatie (Anishnabe) - 3 min

7:15PM-9:00PM SCREENING AND DISCUSSION OF "MERATA: HOW MUM DECOLONISED THE SCREEN"

by director Hepi Mita (Māori: Ngāti Pikiao and Ngāi Te Rangi) and producer Chelsea Winstanley, who will both be in attendance Cine, Memoria y Resistencia is an official side-event of the 18th Session of the UN Forum on Indigenous Issues. It is organized by New York University and the Runasimi Outreach Committee in collaboration with Indigenous organizations from across the Americas including: CLACPI, IsumaTV, Wapikoni Mobile and NAISG.

Materials for this event utilized stills from the film "Sembradoras de vida" by Alvaro Sarmiento (Quechua) and Diego Sarmiento (Quechua).

Please share your memories of Cine, Memoria y Resistencia with us by using #WeAreIndigenous and #IndigenousLanguages

We would also like to thank our sponsors for their support of this event:













We acknowledge and pay deep respects to the Lenape Nation as we host this event in their original homeland, Lenapehoking.

#WeAreIndigenous #IndigenousLanguages